



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/695
8 September 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НИГЕРИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 8 СЕНТЯБРЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить Вам от имени главы государства Федеративной Республики Нигерии и Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) генерала Сани Абача заключительное коммюнике сессии Конференции глав государств и правительств ЭКОВАС, состоявшейся 28 и 29 августа 1997 года в Абудже (приложение I), и обратить особое внимание на пункты 19-28, касающиеся регионального мира и безопасности, а также на решение о санкциях в отношении хунты в Сьерра-Леоне (приложение II).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Профессор Ибрагим А. ГАМБАРИ
Посол/Постоянный представитель

Приложение I

Заключительное коммюнике сессии Конференции глав государств и правительств Экономического сообщества западноафриканских государств, состоявшейся 28 и 29 августа 1997 года в Абудже

1. Двадцатая очередная сессия Конференции глав государств и правительств Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) состоялась 28 и 29 августа 1997 года в Абудже, Федеративная Республика Нигерия, под председательством главы государства, главнокомандующего вооруженными силами Федеративной Республики Нигерии Его Превосходительства генерала Сани Абача.

2. На сессии присутствовали следующие главы государств и правительств или их должным образом аккредитованные представители:

- Его Превосходительство Матье КЕРЕКУ
Президент Республики Бенин
- Его Превосходительство Блэз КОМПАОРЕ
Президент Буркина-Фасо
Глава Совета министров Буркина-Фасо
- Его Превосходительство полковник Яя ДЖАММЕ
Президент Республики Гамбии
- Его Превосходительство лейтенант Джерри Джон РОЛИНГС (в отставке)
Президент Республики Ганы
- Его Превосходительство генерал Лансана КОНТЕ
Президент Гвинейской Республики
- Его Превосходительство генерал Жоау Бернарду ВИЕЙРА
Президент Республики Гвинея-Бисау
- Его Превосходительство Чарльз Ганкей ТЕЙЛОР
Президент Республики Либерии
- Его Превосходительство Альфа Умар КОНАРЕ
Президент Республики Мали
- Его Превосходительство генерал Ибрагим Баре МАЙНАСАРА
Президент Республики Нигер
- Его Превосходительство генерал Сани АБАЧА
Глава государства и главнокомандующий вооруженными силами Федеративной Республики Нигерии
- Его Превосходительство Ахмад Теджан КАББА
Президент Республики Сьерра-Леоне

- Его Превосходительство генерал Гнасингбе ЭЙАДЕМА
Президент Тоголезской Республики
- Его Превосходительство Хабиб ТИАМ
Премьер-министр Республики Сенегал
- Дistinguished доктор Александр МОНТЕЙРО
Государственный секретарь, министр по делам торговли, промышленности и туризма,
представляющий премьер-министра и главу государства Кабо-Верде
- Дistinguished Амара ЭССИ
Министр иностранных дел, представляющий президента Республики Кот-д'Ивуар
- Дistinguished Абделлаи Ульд НЕМ
Министр торговли, ремесел и туризма, представляющий президента Исламской
Республики Мавритании

3. В качестве наблюдателей на двадцатой сессии присутствовали:

- Генеральный секретарь Организации африканского единства (ОАЕ)
- Помощник Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, представляющий
Генерального секретаря Организации Объединенных Наций
- Председатель Комитета управляющих центральных банков стран Западной Африки
- Генеральный директор Западноафриканского валютного агентства (ЗАВА)
- Президент Западноафриканского банка развития (ЗАБР)
- Президент "ЭКОБАНК транснэшнл инкорпорейтед"
- Президент Федерации торговых палат Западной Африки (ФТПЗА)
- Генеральный секретарь Ассоциации женщин Западной Африки (АЖЗА)
- Заместитель управляющего Центрального банка государств Западной Африки
- Представитель Западноафриканского экономического и валютного союза (ЗАЭВС)
- Представитель ФАГАСЕ
- Представитель Западноафриканской ассоциации по выращиванию риса (ВАРДА)
- Представитель Африканского банка развития (АфБР)
- Представитель Panafricanского информационного агентства (ПАНА)
- Представитель Африканского центра валютных исследований (АЦВИ)
- Представитель Всемирного банка

- Представитель Международного валютного фонда (МВФ)
- Представитель Европейского союза (ЕС)
- Представитель Исламского банка развития (ИБР)
- Представитель Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)
- Представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)
- Представитель Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)
- Представитель Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)
- Представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО)
- Представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)
- Представитель Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ)
- Представитель Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами (МПКНСООН)
- а также большое число верховных комиссаров и послов, аккредитованных в Федеративной Республике Нигерии.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В ЗАПАДНОЙ АФРИКЕ

4. Главы государств и правительств с удовлетворением отметили, что за последние годы большинство стран - членов ЭКОВАС добились значительных успехов в развитии политических институтов и экономических структур, в результате чего в регионе был зарегистрирован ощутимый экономический рост в размере порядка 4 процентов, что превышает темпы роста численности населения.

5. Конференция подчеркнула, что необходимые для достижения высоких и устойчивых темпов роста меры в валютной, бюджетной и структурной областях носят взаимозависимый и взаимодополняющий характер. Главы государств и правительств также подчеркнули необходимость осуществления продуманной макроэкономической политики, направленной на закрепление успехов, достигнутых большинством государств - членов ЭКОВАС в области борьбы с инфляцией, валютной дисциплины и оптимизации процесса структурной перестройки, что в совокупности необходимо для согласования политики государств - членов ЭКОВАС в экономической и финансовой областях.

6. Конференция приняла к сведению недавние инициативы международного сообщества по урегулированию проблем задолженности (включая задолженность по займам многосторонних

учреждений) беднейших стран – крупных должников и выразила удовлетворение в этой связи. Вместе с тем Конференция с сожалением отметила, что критерии предоставления помощи в этой области являются столь жесткими, что им удовлетворяют лишь два государства – члена ЭКОВАС. Поэтому она обратилась с призывом к международному сообществу сделать эти критерии более гибкими, с тем чтобы инициатива могла пойти на благо большему числу стран региона.

СТРАТЕГИЯ ДОЛГОСРОЧНОГО РАЗВИТИЯ ЗАПАДНОЙ АФРИКИ

7. Главы государств и правительств обменялись мнениями по перспективам дальнейшего развития экономики стран Западной Африки. Будучи убеждены в том, что существенного прогресса в направлении развития можно добиться только посредством целенаправленных и решительных усилий в области регулирования национальной экономики, участники Конференции настоятельно призвали все государства-члены приступить к разработке стратегических планов долгосрочного развития, подобных разработанной в Кот-д'Ивуаре инициативе в рамках программы для африканских слонов, "Перспективе 2020" в Гане и "Перспективе 2010" в Нигерии.

8. Главы государств и правительств вновь подтвердили свою убежденность в том, что национальное развитие возможно только в региональном контексте. В этой связи было предложено разрабатывать национальные планы долгосрочного развития на основе регионального подхода. Конференция поручила Исполнительному секретарю в сотрудничестве с государствами членами и соответствующими международными учреждениями завершить разработку региональной программы развития ЭКОВАС.

9. В этой связи главы государств и правительств выразили удовлетворение по поводу предстоящего в сентябре 1998 года пересмотра Ломейской конвенции, который позволит повысить значимость помощи Европейского союза для развития стран Западной Африки. Конференция полностью одобрила декларацию о будущих отношениях АКТ/ЕС, сделанную в Ломе в мае 1997 года уполномоченными национальными представителями западноафриканских государств. В этой декларации подчеркивается, что в будущем помощь Европейского союза государствам – членам ЭКОВАС должна быть направлена на содействие интеграционным процессам в Западной Африке. Главы государств и правительств обратились с призывом к другим партнерам в процессе развития, особенно к АфБР, ПРООН, Всемирному банку и Международному валютному фонду (МВФ), оказывать такую помощь в области долгосрочного развития, которая содействует интеграционным процессам в Западной Африке.

ПРОГРАММА ВАЛЮТНОЙ ИНТЕГРАЦИИ

10. Главы государств и правительств вновь подтвердили свою полную приверженность делу региональной валютной интеграции и введению в конечном счете единой западноафриканской валюты. Они выразили удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в течение года в области согласования национальной экономической и финансовой политики. Для ускорения достижения цели создания единой валютной зоны к 2000 году Конференция учредила специальный комитет по контролю в составе глав государств Кабо-Верде, Кот-д'Ивуара, Ганы, Мали и Того. На основании представляемых ему технических отчетов и предложений Комитет будет периодически разрабатывать программные директивы и новые направления политики для содействия достижению государствами-членами согласованных целевых показателей в валютной и финансовой областях. Комитет будет также оказывать необходимую директивную поддержку в осуществлении программы и обеспечивать мобилизацию поддержки соответствующих международных организаций, необходимой для выполнения программы валютной интеграции ЭКОВАС.

ВВЕДЕНИЕ ДОРОЖНЫХ ЧЕКОВ ЭКОВАС

11. Главы государств и правительств рассмотрели пути облегчения расчетов в рамках Сообщества в качестве средства укрепления региональных расчетных отношений. Конференция приняла решение дополнить существующий расчетный режим Западноафриканского валютного агентства (ЗАВА) путем введения дорожных чеков ЭКОВАС. В этой связи участники Конференции постановили, что решение о введении дорожных чеков ЭКОВАС будет принято на следующем совещании Комитета управляющих центральных банков, которое намечено провести в конце года.

НАРАЩИВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ ФОНДА ЭКОВАС

12. Главы государств и правительств напомнили о принятом ими в 1987 году решении разрешить доленое участие в капитале фонда странам, не относящимся к региону. После рассмотрения представленных в связи с данным вопросом предложений Конференция постановила в принципе, что Фонд следует преобразовать в учреждение, в большей степени основанное на коммерческих принципах, без ущерба для стоящих перед ним целей в области развития и интеграции. В этой связи руководство Фонда приняло решение о проведении технического исследования для определения вида финансового учреждения, в которое должен быть преобразован Фонд ЭКОВАС.

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЯ О ВВЕДЕНИИ НАЛОГА НА ЧЛЕНОВ СООБЩЕСТВА

13. Главы государств и правительств выразили озабоченность в связи с неудовлетворительным функционированием учреждений Сообщества, что в определенной степени обусловлено нехваткой финансовых ресурсов, вызванной нерегулярной уплатой государствами-членами своих взносов. Было указано на то, что в качестве решения этой финансовой проблемы пересмотренный договор предусматривает введение налога на членов Сообщества, который должен заменить прямые бюджетные взносы государств-членов.

14. Конференция выразила сожаление по поводу весьма медленных темпов ратификации протокола о введении налога на членов Сообщества, что не позволило ввести практику взимания налога в январе 1997 года. Стремясь как можно скорее обеспечить достаточные ресурсы для активизации интеграционных процессов в Западной Африке, главы государств и правительств приняли резолюцию, настоятельно призывающую все государства-члены немедленно ратифицировать этот протокол и включить налог на членов Сообщества в свои проекты бюджетов на 1998 год, с тем чтобы обеспечить введение налога в январе 1998 года.

НАЧАЛО ЭТАПА II ПРОГРАММЫ ЭКОВАС В ОБЛАСТИ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

15. Главы государств и правительств проанализировали состояние региональной сети телекоммуникаций с учетом достигнутого в последнее время крупного прогресса в развитии глобальной системы связи. Выразив удовлетворение в связи с успешным завершением первого этапа создания региональной сети ЭКОВАС, Конференция приняла решение о начале второго этапа программы развития телекоммуникаций в Западной Африке (ИНТЕЛКОМ II).

16. Эта программа ЭКОВАС направлена на модернизацию и расширение спектра услуг, предоставляемых сектором связи, за счет перехода к использованию полностью цифровых технологий и других современных средств, а также увеличения числа абонентов телефонной сети.

Программа призвана обеспечить единообразие и совместимость систем связи в рамках Сообщества. В этой связи программа предусматривает необходимую нормативную основу и разработку других критериев сопоставимости. Главы государств и правительств приветствовали уделяемое в программе внимание участию частного сектора и перевода остающихся в государственной собственности предприятий на коммерческую основу. Международным финансовым учреждениям было предложено оказывать полную поддержку осуществлению ИНТЕЛКОМ II.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ В РЕГИОНЕ ЗАПАДНОЙ АФРИКИ И БОРЬБА С НИМ

17. Главы государств и правительств выразили озабоченность в связи с быстрым распространением проблемы злоупотребления наркотическими средствами в странах Западной Африки и растущим значением региона как перевалочного пункта в международной торговле наркотическими средствами. Конференция одобрила Прайскую политическую декларацию и план действий, которые придадут новый импульс более активной и согласованной борьбе с наркотиками в регионе Западной Африки. Главы государств и правительств обратились к Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и другим соответствующим учреждениям с призывом расширить поддержку борьбы с наркотическими средствами в Западной Африке.

ТРАНСГРАНИЧНАЯ ПРЕСТУПНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

18. Конференция выразила обеспокоенность растущим числом случаев трансграничной преступной деятельности и подчеркнула необходимость ведения скоординированной кампании по борьбе с этой угрозой.

МИР И БЕЗОПАСНОСТЬ В РЕГИОНЕ

19. Главы государств и правительств подтвердили свою решимость создать в Западной Африке мирную и стабильную обстановку, необходимую для устойчивого развития и региональной интеграции. Конференция выразила удовлетворение в связи с тем, что народу Либерии удалось оставить в прошлом последствия пережитой гражданской войны и провести мирные выборы на многопартийной основе. Главы государств и правительств признали необходимость содействия миру и развитию в Либерии, настоятельно призвали Республику Либерию, государства – члены ЭКОВАС и международное сообщество в целом содействовать удовлетворению потребностей Либерии в послевоенный период в области репатриации и расселения беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, реинтеграции, примирения, восстановления и реконструкции.

20. Конференция поздравила Его Превосходительство президента Чарльза Ганкай Тейлора в связи с его избранием и предложила ему продолжать политику примирения и национального единства. После проведения свободных и демократических выборов в Либерии Конференция сняла все санкции и эмбарго в отношении Либерии и просила международное сообщество поступить аналогичным образом.

21. Конференция выразила глубокую признательность всем тем, кто содействовал успешному осуществлению ЭКОВАС Плана установления мира в Либерии на региональном фронте. Особо был отмечен огромный и неоценимый вклад Комитета девяти ЭКОВАС, государств-членов, предоставляющих войска для сил ЭКОВАС по поддержанию мира (ЭКМОГ), и корректных

офицеров и рядовых ЭКОМОГ. Аналогичным образом Конференция выразила глубокую признательность Организации африканского единства, Организации Объединенных Наций, Европейскому союзу и странам международного сообщества, которые внесли достойный вклад в усилия по установлению мира. Памяти всех тех, кто отдал свою жизнь в период гражданской войны в Либерии, была посвящена минута молчания и размышления.

22. Конференция подчеркнула, что восстановление мира в Либерии является убедительным свидетельством солидарности стран Западной Африки и их способности разрешать региональные проблемы благодаря взаимному доверию, терпимости, самопожертвованию и крепкому руководству. Главы государств и правительств решительно призвали к дальнейшей поддержке странами Западной Африки и другими странами процесса восстановления в Либерии. В этой связи Конференция заявила о своей готовности продлить по просьбе правительства Либерии срок пребывания ЭКОМОГ в Либерии на дополнительный согласованный на взаимной основе период. Исполнительному секретарю ЭКОВАС было поручено провести переговоры с целью заключения надлежащих протоколов с правительством Либерии, с тем чтобы создать правовую основу нового комплекса мер ЭКОВАС по оказанию помощи в военной области/области безопасности через посредство ЭКОМОГ. Финансирование этой деятельности будет осуществляться правительством Либерии. В то же время Конференция призвала другие государства – члены ЭКОВАС и международное сообщество оказывать содействие этим усилиям. Исполнительному секретариату было поручено принять участие в разработке и контроле за осуществлением программы реконструкции в Либерии.

23. Главы государств и правительств, ссылаясь на декларацию политических принципов ЭКОВАС, которую они приняли в Абудже в июле 1991 года, вновь заявили о своей неизменной приверженности созданию и обеспечению беспрепятственного функционирования демократических институтов в каждом государстве – члене ЭКОВАС. Конференция безоговорочно осудила насильственное и антиконституционное свержение 25 мая 1997 года избранного демократическим путем правительства Республики Сьерра-Леоне. Главы государств и правительств выразили сожаление в связи с фактами разграбления, гибели людей и ущерба собственности, которыми сопровождался государственный переворот, и последующим полным нарушением общественной жизни в Сьерра-Леоне.

24. Конференция тепло приветствовала создание Комитета четырех ЭКОВАС по Сьерра-Леоне и выразила полное согласие с установленными министрами иностранных дел целями в отношении Сьерра-Леоне, которые также были одобрены Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, а именно:

- i) скорейшее восстановление законного правительства президента Теджана КАББЫ;
- ii) восстановление мира и безопасности; и
- iii) разрешение вопросов, связанных с беженцами и перемещенными лицами.

25. Конференция заявила о своей решимости прилагать все усилия с целью мирного урегулирования кризиса в Сьерра-Леоне и призвала все заинтересованные стороны к сотрудничеству и взаимопониманию. Будучи глубоко обеспокоена срывом переговоров в Абиджане 30 июля 1997 года между Комитетом четырех и незаконным режимом в Сьерра-Леоне и ввиду неуступчивости незаконного режима, Конференция одобрила введение комплекса санкций и блокады в качестве дополнительной меры по обеспечению восстановления законного правительства президента Теджана Каббы. Главы государств и правительств поручили ЭКОМОГ вести наблюдение за прекращением огня, обеспечивать соблюдение санкций и эмбарго и гарантировать мир в Сьерра-Леоне.

26. Конференция постановила увеличить членский состав Комитета, отвечающего за наблюдение за положением в Сьерра-Леоне, до пяти стран, включив в него Республику Либерию. Она также постановила повысить статус Комитета до уровня глав государств и правительств.

КРИЗИС В КОНГО

27. Главы государств и правительств с удовлетворением восприняли специальное послание президента Габона и председателя Международного посреднического комитета Его Превосходительства Омара БОНГО по вопросу о кризисе в Конго. Конференция выразила глубокое сожаление в связи с ухудшающимся положением в Конго. Она настоятельно призвала все заинтересованные стороны соблюдать прекращение огня и решительно придерживаться дела мира и политического диалога.

28. Конференция заявила о своей поддержке неустанных усилий президента Омара Бонго по урегулированию кризиса в Конго и постановила направить делегацию.

ПЕРЕВОД СЕКРЕТАРИАТА ЭКОВАС В АБУДЖУ

29. Главы государств и правительств выразили сожаление в связи с отсрочкой перевода сотрудников секретариата в Абуджу в силу нехватки помещений для персонала. Конференция выразила глубокую признательность федеральному правительству Нигерии за предоставление займа, который позволит Сообществу построить жилые помещения для персонала в Абудже. Главы государств и правительств поручили Исполнительному секретарю уделять этому первоочередное внимание, с тем чтобы завершить перевод секретариата ЭКОВАС в Абуджу в течение 1998 года.

ПРИСУЖДЕНИЕ ПРЕМИИ ЭКОВАС ЗА ВЫДАЮЩИЕСЯ ДОСТИЖЕНИЯ

30. Главы государств и правительств вновь заявили о своей приверженности поощрению исследований и развитию местных технологий. Конференция заявила о своей убежденности в наличии существенного регионального потенциала в этой области и выразила удовлетворение в связи с достигнутым прогрессом. Кроме того, Конференция рекомендовала шире публиковать в государствах-членах информацию о будущих исследованиях, с тем чтобы задействовать в избытке имеющиеся в регионе таланты. В знак признания выдающихся достижений в подлинной исследовательской работе первая премия ЭКОВАС за выдающиеся достижения в области африканской фармакопеи была присуждена:

д-ру Муду ЛЮ из Сенегала за его вклад в исследования в области ботаники и физико-химического исследования стеркуловой камеды; и

проф. Аугустину О. ОХАМАФЕ из Нигерии за его успешные работы по извлечению, выработке и использованию целлюлозы из некоторых сельскохозяйственных отходов.

ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ Г-НУ ЭДУАРДУ БЕНДЖАМИНУ

31. Главы государств и правительств, отмечая слабое здоровье Исполнительного секретаря ЭКОВАС г-на Эдуарда БЕНДЖАМИНА, пожелали ему скорейшего выздоровления. Они также

выразили ему свою признательность за его работу на службе Сообщества в период своего срока полномочий.

НАЗНАЧЕНИЕ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

32. Главы государств и правительств подчеркнули значение крепкого руководства в двух органах Сообщества и приняли следующее решение:

а) Исполнительный секретарь

33. Конференция предоставила право на занятие должности Исполнительного секретаря Республике Гвинея и назначила г-на Лансана КУЙЯТЕ новым Исполнительным секретарем ЭКОВАС на четырехлетний период, начинающийся 1 сентября 1997 года.

б) Другие должностные лица

34. Конференция отметила, что срок полномочий других должностных лиц завершится в период до 3 января 1998 года, и подчеркнула необходимость их надлежащей оценки. Такая оценка будет проводиться под руководством Исполнительного секретаря и при содействии специального Комитета министров по отбору и оценке должностных лиц. В этих целях также будут использоваться услуги экспертного бюро.

35. Должностные лица, обладающие достаточной компетенцией, могут сохранить свои должности.

36. Посты должностных лиц, полномочия которых не будут возобновляться, объявляются вакантными, и информация о них будет распространена среди всех государств - членов Сообщества. В целях привлечения наилучших кандидатов Конференция постановила принять меры по обеспечению равных возможностей всех государств-членов в плане выполнения официальных функций в Сообществе.

37. Конференция также постановила, что новому Исполнительному секретарю следует принять меры по пересмотру структуры органов Сообщества. В этом процессе ему следует воспользоваться услугами компетентных консультантов.

с) Внешние ревизоры

38. Главы государств и правительств выразили удовлетворение в связи с деятельностью представителей фирмы "Кинтола Уильямс энд компани" в качестве внешних ревизоров Сообщества и продлили их мандат на третий окончательный двухлетний период ретроактивно с августа 1996 года.

ЧАСТОТА СЕССИЙ

39. В целях активизации усилий по региональной интеграции и обеспечения более полного наблюдения за деятельностью Сообщества Конференция постановила проводить отныне свои сессии два раза в год. Одна сессия будет проводиться в штаб-квартире Сообщества, а вторая - по очереди в других государствах-членах.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

40. Главы государств и правительств единогласно избрали председателем Сообщества на период 1997-1998 годов Федеративную Республику Нигерию.

ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

41. По приглашению главы государства Федеративной Республики Нигерии Конференция постановила провести свою двадцать первую сессию в Абудже в июле 1998 года.

ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ

42. Главы государств и правительств выразили искреннюю признательность и благодарность председателю Конференции Его Превосходительству генералу Сани Абаче, являющемуся главой государства и главнокомандующим вооруженными силами Федеративной Республики Нигерии, за его неизменно образцовое руководство, которое он осуществлял в интересах западноафриканской интеграции. Особо были отмечены личные усилия генерала Абаче в связи с кризисом в Либерии и неоценимая политическая, финансовая, людская и материальная помощь, которую Нигерия предоставляла в течение последних семи лет в поддержку успешного осуществления мирного плана ЭКОВАС для Либерии.

Приложение II

Экономическое сообщество западноафриканских государств

Двадцатая сессия Конференции глав государств и правительств,
состоявшаяся в Абудже 28 и 29 августа 1997 года

Решение о санкциях в отношении хунты в Сьерра-Леоне

КОНФЕРЕНЦИЯ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ,

УЧИТЫВАЯ статьи 7, 8 и 9 пересмотренного Договора об Экономическом сообществе западноафриканских государств (ЭКОВАС), учреждающего Конференцию глав государств и правительств и определяющего ее состав и функции;

ССЫЛАЯСЬ на решение в связи с положением в Сьерра-Леоне, принятое главами государств и правительств ОАЕ на их тридцать третьей очередной сессии в Хараре, Зимбабве;

ССЫЛАЯСЬ также на заявление S/PRST/1997/29 от 27 мая 1997 года, заявление S/PRST/1997/36 от 11 июля 1997 года и заявление S/PRST/1997/42 от 5 августа 1997 года, в которых Председатель Совета Безопасности Организации Объединенных Наций назвал неприемлемым свержение избранного демократическим путем правительства президента Ахмеда Теджана Каббы, призвал к немедленному и безоговорочному возвращению к конституционному порядку в Сьерра-Леоне и заявил о том, что Совет поддерживает цели ЭКОВАС;

УЧИТЫВАЯ цели ЭКОВАС, содержащиеся в заключительном коммюнике совещания министров иностранных дел, состоявшегося в Конакри 26 июня 1997 года;

БУДУЧИ глубоко обеспокоена тем, что переговоры между Комитетом по наблюдению за положением в Сьерра-Леоне и представителями хунты, проводившиеся в Абиджане 29-30 июля 1997 года, были прерваны;

РЕКОМЕНДУЕТ

Конференции глав государств и правительств принять проект решения, прилагаемый к настоящему документу.

Совершено в Абудже 27 августа 1997 года

Достопочтенный Том Икими
Председатель сессии

Решение

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ то обстоятельство, что ввиду сохраняющегося в Сьерра-Леоне положения может увеличиться число сьерра-леонских беженцев, ищущих убежища в соседних государствах-членах, что поставит под угрозу международный мир и безопасность в субрегионе;

УЧИТЫВАЯ цели ЭКОВАС, содержащиеся в заключительном коммюнике совещания министров иностранных дел, состоявшегося в Конакри 26 июня 1997 года,

БУДУЧИ глубоко обеспокоена тем, что переговоры между Комитетом по наблюдению за положением в Сьерра-Леоне и представителями хунты, проводившиеся в Абиджане 29-30 июля 1997 года, были прерваны;

ПОСТАНОВЛЯЕТ

Статья 1

Сообщество и его государства-члены вновь заявляют о том, что они не будут жалеть усилий для скорейшего восстановления конституционного порядка в Сьерра-Леоне.

Статья 2

Государства-члены немедленно устанавливают общее и полное эмбарго на все поставки нефтепродуктов, вооружений и военной техники Сьерра-Леоне и воздерживаются от совершения каких-либо деловых операций с этой страной. В этой связи государства-члены:

а) не допускают продажу или поставку их гражданами или с их территории или с использованием морских или воздушных судов под их флагом нефти или нефтепродуктов или вооружений и связанных с ними материальных средств любого рода, включая оружие и боеприпасы, военные транспортные средства и военную технику, полицейское снаряжение и запасные части для вышеназванного, независимо от того, произведены ли они на их территории, любому физическому или юридическому лицу для цели любой предпринимательской деятельности, осуществляемой в Республике Сьерра-Леоне или управляемой из нее, и любую деятельность их граждан или на их территориях, которая содействует или предназначена для содействия такой продаже или поставке;

б) запрещают любой доступ на территорию или в территориальные воды Республики Сьерра-Леоне всех транспортных средств, перевозящих нефть или нефтепродукты, или вооружения и связанные с ними материальные средства любого рода, включая оружие и боеприпасы, военные транспортные средства и военную технику, полицейское снаряжение и запасные части для вышеназванного;

с) запрещают доступ на свои соответствующие территории всех членов незаконного режима, а также военных офицеров, членов их семей и других органов, прямо или косвенно связанных с режимом, и не разрешают использовать свое воздушное пространство воздушным судам, принадлежащим какому-либо члену этого режима или перевозящим таких членов;

д) не допускают какую-либо деятельность своих граждан или на своих территориях, которая содействовала бы вывозу или транзитной перевозке любых товаров или продукции из

Сьерра-Леоне, и любые сделки, совершаемые их гражданами или морскими или воздушными судами под их флагом или на их территории с любыми товарами или другой продукцией, страной происхождения или вывоза которых является Республика Сьерра-Леоне.

Статья 3

Государства-члены блокируют средства, принадлежащие членам незаконного режима, военным офицерам или гражданским лицам, прямо или косвенно связанным с этим режимом, а также их семьям.

Статья 4

Государства-члены запрещают ввоз любых товаров или продукции, произведенных в Сьерра-Леоне, и вывоз других товаров в эту страну.

Статья 5

Государства-члены воздерживаются от направления или поставки гуманитарных товаров незаконному режиму, иначе как с предварительного одобрения Конференции глав государств и правительств ЭКОВАС.

Статья 6

Вводимое настоящим решением эмбарго не применяется к вооружениям, военной технике и военной помощи, предназначенным исключительно для использования субрегиональными силами, отвечающими за применение мер, содержащихся в заключительном коммюнике совещания министров иностранных дел стран - членов ЭКОВАС от 26 июня 1997 года.

Статья 7

Субрегиональные силы используют все необходимые средства для обеспечения выполнения настоящего решения. Они ведут неослабное наблюдение за прибрежными районами, сухопутными границами и воздушным пространством Республики Сьерра-Леоне и инспектируют, сопровождают и арестовывают любые морские суда, транспортные средства и воздушные суда, нарушающие эмбарго, вводимое настоящим решением.

Статья 8

Помимо выполнения задач, изложенных в заключительном коммюнике от 26 июня 1997 года, Комитет по наблюдению за положением в Сьерра-Леоне, называемый Комитетом четырех:

- i) просит все государства-члены сообщать ему о любых новых событиях в отношении мер, принятых в целях обеспечения эффективного осуществления настоящего решения;
- ii) анализирует любую доведенную до его сведения государствами-членами информацию о нарушениях санкций, изложенных в настоящем решении, и рекомендует надлежащие меры;
- iii) рассматривает просьбы о предоставлении разрешения на ввоз в Сьерра-Леоне товаров для гуманитарных целей и делает необходимые рекомендации Конференции;

- iv) регулярно сообщает Конференции любую информацию, которую он может получить в отношении предполагаемых нарушений настоящего решения, и, по мере возможности, выявляет лиц или органы, в том числе морские суда, транспортные средства и воздушные суда, обвиняемые в таких нарушениях.

Статья 9

Все государства-члены принимают необходимые меры по обеспечению всестороннего осуществления настоящего решения.

Статья 10

Комитет четырех запрашивает помощь у Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы придать установленным санкциям универсальный и обязательный характер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Статья 11

Настоящее решение публикуется Исполнительным секретариатом Официальных ведомостей Сообщества и каждым государством-членом в его Национальной газете.

СОВЕРШЕНО В АБУДЖЕ 29 АВГУСТА 1997 ГОДА

Генерал Сани АБАЧА
Председатель Конференции
